

# El Eco Toledano

Diario defensor de los intereses morales y materiales de Toledo y su provincia.

Director:

Antonio Lago

Redacción y Administración:

Capuchinas, 2 (Imprenta Moderna)

Propietario:

Antonio Garijo

El homenaje á Cervantes.

## VOTO EN PRO

Respondiendo galantemente al requerimiento que le hemos hecho, el ilustrado Coronel Director de la Academia de Infantería nos remite la siguiente carta, que le agradecemos mucho y que, aun incumpliendo el ruego que en ella consigna, hijo de su natural modestia, nos atrevemos á publicar, seguros de que, en su bondad admirable, habrá de perdonarnos el Sr. Villalba semejante indiscreción.

Sr. D. Antonio Lago y Torano.

Director de EL ECO TOLEDANO.

Mi distinguido señor: Me invita usted en su amable escrito para que publique mi opinión en el interesante asunto propuesto por su ilustrado Redactor que se firma con el seudónimo *Telmo Ayala*, sobre el homenaje que la ciudad de Toledo debe á nuestro inmortal pensador y novelista Cervantes.

No tengo la honra de ser toledano, aunque esta monumental é histórica ciudad tiene todas mis simpatías; por otra parte, mis estudios é investigaciones literarias no me dan títulos, por lo reducidos, para emitir opinión de peso en un negocio en el que aquéllos son los únicos que la dan.

En general, tengo la firme creencia de que los pueblos deben honrar á sus grandes hombres, no sólo como tributo debido á su memoria, sino para vigorizar su espíritu colectivo é intentar, por el trabajo constante y el esfuerzo no interrumpido, el hacerse dignos de los que pasaron y convencerse de que se puede si se quiere; nuestra raza todo lo puede.

No reneguemos de nuestro pasado glorioso, que está escrito en Toledo en mármoles y bronce; no olvidemos nuestra historia, que nos envidian pueblos ricos y poderosos hoy; pero pongamos vigor en la intención y en la obra, para no aparecer como decadentes, sino como continuadores dignos de nuestros abuelos.

Ruego á usted que se reserve esta

carta, porque su contenido no merece más publicidad.

Se ofrece de usted con la mayor consideración, y estrecha su mano,

JOSÉ VILLALBA.

4 de Diciembre 1911.

## OTRA OPINIÓN

El homenaje que se rinde á los muertos que han abrigado la historia de la humanidad, al abrigar la de su patria, es acto nobilísimo que honra á quien lo lleva á cabo.

Si los muertos á quienes se rinde el homenaje fueron preteridos en vida, al rendírseles se paga también, hasta cierto punto, una vergonzosa deuda contraída por los antecesores.

El pueblo que es todo lo noble que debe ser, agradece los beneficios que recibe; no espera á que muera el bienhechor para alabarle; no le abandona en vida: antes al contrario, le auxilia, le ayuda en la lucha por la existencia.

Hay seres que parece estar destinados á no hallar recompensa por su labor. Aquí, en Toledo, hay uno, cuyo trabajo ha proporcionado muchos miles de duros á la ciudad, y la ciudad consiente que el triste septuagenario esté sumido en la miseria. ¿Será posible que este víctima de la suerte, hoy más desgraciado, pues vive en soledad, no encuentre apoyo en sus conciudadanos?

¿Será posible que el Ayuntamiento no aumente algo á la mísera consignación de este desgraciado, que con sus fotografías ha despertado en el mundo entero el afán de visitar nuestros monumentos y joyas artísticas?

FEDERICO LATORRE.

EL ECO TOLEDANO juega en la Lotería de Navidad el billete número 21.479, del que dará participación á cuantos suscriptores y Corresponsales lo soliciten de esta Administración.

De la provincia.

## Fiestas en Alcaudete.

Alcaudete, 4.—Durante los días 7 y 8 del actual, se celebrarán en esta villa grandes festejos en honor de la Inmaculada Concepción, patrona de la localidad.

Aparte de la función religiosa, que todos los años reviste gran solemnidad por contar con nuestro suntuoso templo, hace pocos años restaurado, en este año, habiendo sido contratada la banda-orquesta de Talavera de la Reina que dirige el maestro Chapí, á no dudarlo, será de más preponderancia, porque amenizará todos los actos, tanto religiosos como profanos á satisfacción del público.

Habrà iluminación eléctrica en la plaza pública, para lo cual ya está concedida la licencia de instalación de la misma por el respetable y simpático gerente de la fábrica «La Pepita» D. Ricardo Pintor.

El día 7 por la noche, y durante la iluminación, se quemarán bonitos fuegos artificiales, por un reputado pirotécnico.

El día 8 solemne Misa y procesión, y en la tarde de dicho día se servirá un espléndido convite en el Municipio, y por la noche baile de invitación, en el que la orquesta ejecutará composiciones escogidas de su variado repertorio.

El elemento joven, el día 9, y en una finca próxima á esta villa, piensa lidiar un becerrete, con lo que se dará fin á los festejos.

Se esperan muchos forasteros, los que, además de divertirse de lo lindo, podrán admirar la belleza y elegancia de las alcaudetanas, que las hay.... ¡ay.... qué ricas!

El Corresponsal,  
JOSÉ DEL PINO.

## Fuego por descargas.

Demasiada razón tuvo quien dijo que lo que más les pica á las mujeres es.... la curiosidad.

Claramente se lo probarán al lector—supuesto caso de que sobre ello le cupiese alguna duda—estos párrafos que

reproduzco de una carta con que nos honra una joven.

«Me hago cruces de la cuquería que despilfarran los periodistas. Son ustedes insoportables, en fuerza de ser pillines. ¿Conque se avecina un acontecimiento que tendrá gran resonancia en la capital? Y véase cómo unas veces son ustedes más indiscretos que un casero sin conciencia ó una suegra tan escamona, que no se fia ni de sus propias uñas, y otras, en cambio, son ustedes más recatados que nosotras...., cuando nos ponemos á serlo. ¿Un acontecimiento de gran resonancia?... Pues á fe que no lo adivino. Como no sea la aparición del periódico liberal; la aprobación de los presupuestos; la limpieza del Teatro; el hundimiento ó la reapertura de la escalera del Miradero.... Vamos, que no lo acierto. ¡No será que estén ustedes preparando la inocentada!....»

En análogos términos prosigue discurrendo la joven, y termina requiriéndonos, entre zalemas que halagarían la simplicidad de un cursi, á que seamos tan explícitos con ella, cuanto ella lo es con nosotros.

Y en verdad que hoy mismo habláramos claramente, en correspondencia á determinadas revelaciones de público interés unas, y otras de relativa importancia general, que con el mayor sigilo se nos sirven en la carta á que nos referimos, si esas mismas revelaciones no nos sugiriesen una curiosa duda.

Que no es otra, amigo lector, sino la de que quien nos escribe debe ser de sexo distinto al que se atribuye, y tener cierto vicio que mucho se asemeja al de la curiosidad.

Debe ser, digo, del sexo y del vicio á quienes interesa no poco el insinuado acontecimiento que se aproxima.

¡Pero qué cuocos son, amable comunicante, los indiscretos chicuelos que juegan con la letra de molde!....

*Felipe Aguilar*

Desde Oropesa.

## La próxima feria.

Oropesa, 4.—La tradicional feria de ganados que durante los días 9, 10 y 11 de este mes ha de efectuarse, promete ser bastante animada.

El Ayuntamiento no ha regateado facilidades á los ganaderos para que concurren en gran número.

Según mis noticias, la clase de cerda, cebados, será la más abundante.

De los pueblos comarcanos acudirá numeroso personal á la feria.

Seguiré informando.—P.

Recibos de lotería é inquilinato á 50 céntimos el 100.

## AUDIENCIA

Por incendio.

En la sección segunda ha comenzado á entender el Tribunal del Jurado, esta mañana, en una causa procedente del Juzgado de Puente del Arzobispo, y seguida por el delito de incendio, contra Honorio San Román.

La defensa está á cargo del señor Pintado.

### Ricardo Arredondo.

El simpático artista, el hombre soñador, aquel que en vida supo enaltecer y seguir la obra de divulgación del arte toledano con el pincel de su paleta, ha muerto.

La figura del genial artista se hizo acreedora al aprecio y estimación general de Toledo, constituyendo lo que muy bien podríamos llamar una figura popular.

En el trato particular, y como hombre, era el Sr. Arredondo un excelente amigo, un perfecto caballero.

EL ECO TOLEDANO, al ocupar hoy unas cuantas líneas de su publicación para dar á conocer el fallecimiento de tan aplaudido artista, lo hace tomando una parte muy activa en el duelo que indudablemente guardarán por mucho tiempo en su corazón cuantos de verdad aman el arte.

¡Descanse en paz el genial pintor!

### Concepto general de arte.

Un punto de apoyo pedía Arquímedes para mover el mundo; yo necesito una base para echar sobre ella los fundamentos de mis ideas.

Si el bloq inmenso de la naturaleza animada no representa lo absoluto inmutable, tendremos en cuenta las frases de Platón sobre la formación del mundo, cuando dice: «lo lanzó en el espacio, creando con la materia móvil, la inmóvil, eternidad», por eso, lo único absoluto é inmutable que conocemos, es el tiempo; todo nace, se desarrolla y muere, dentro de su gran vientre.

Teniendo como base el principio absoluto de la eternidad del tiempo, como fuerza de resistencia el constante desaparecer y renacer de la naturaleza animada, y como único fin la afirmación más rotunda de la propia personalidad, tendremos los cimientos de nuestros juicios en arte.

Un dualismo fatal nos da la clave de todo en el mundo tangible; dos son los elementos constitutivos de nuestro planeta; dos, los elementos que constituyen nuestro ser; dos, las operaciones aritméticas; dos, las líneas con que se representan todas las formas de la naturaleza;

dos, los elementos que nos las hacen visibles. Fuerza y materia, vida y muerte, todo se resta y se suma en sí mismo; todo se modifica y perfecciona en sus líneas; todo se manifiesta como es á nuestros ojos, en su contraste con la sombra, al beso fecundo de la luz del sol.

En la confusa revolución de dos líneas arranca el estado amorfo de la materia. Cuando ésta cristaliza en los minerales, sólo la línea recta, enjendrando el plano, nos determina sus formas regulares; cuando se organiza en los vegetales, la recta y la curva bien definidas nos manifiestan sus formas varias, y á medida que evoluciona en el reino animal, dominan las curvas de segundo orden.

Como punto extremo de esta escala, apareció el hombre, resumen de todo y reflejo fiel de las leyes progresivas de su madre tierra.

A su cerebro van y de su cerebro vuelven las impresiones recibidas por sus sentidos; ya se suman, ya se restan, con el constante variar de las cosas.

Si placer siente el amante al contemplar la belleza de las flores del campo en toda su salvaje libertad, sin ser sembradas ni cultivadas por nadie, debiendo su color, vida y formas á sus propios elementos, placer y necesidad sentirá también de transmitir estas sensaciones en forma real, á la virgen de sus sueños, que una vez recibidas por ésta, como prueba palpable de afecto, eacrá dentro del espíritu conservador que nos anima, y, por tanto, dentro del fin del arte, que para mí no es otro, sino el resultado por desprendimiento intenso de una fuerza, que al depositarla en algo, cristaliza allí un sentimiento en su propia imagen.

Cuando la naturaleza, directamente, nos trasmite sus impresiones y las devolvemos íntegras, tal y como las aprecia nuestro temperamento, en toda su pureza, pertenezca este arte á la clase que quiera, será sincero y honrado.

Pero si éste se produce por la vista ó recuerdo de alguna obra ya sancionada, además de un robo intelectual, será una falsificación.

Yo no creo en la filosofía de la historia; estoy conforme con aquel refrán castellano, que dice: «Con aguas paradas no muele el molino». Juzgando por el individuo, juzgaremos la colectividad. Ninguno de los actos de mi vida me enseña nada; cada uno se presenta á resolver de distinta manera. El instinto de conservación de la especie nos endereza al mañana, aunque la verdad de la vida sea el presente; camino adelante, con la fe del propio convencimiento, será mi vida una escala ascendente y descendente, en el eterno *da capo* del tiempo, y uno, en las infinitas palpitaciones de la materia.

(Así pensaba en 1904).

G. C. A.

## AYUNTAMIENTO

A los asuntos de la orden del día para la sesión municipal de mañana, han sido añadidos los siguientes:

- 1.º Informe de la Comisión de Hacienda sobre cancelación de fianza del que fué contratista de pesos, medidas y libras en paseos D. Pedro García Marín.
- 2.º Id. sobre adhesión al Ayuntamiento de Albacete en la petición de supresión del impuesto de Derechos Reales sobre los bienes de las Haciendas locales.
- 3.º Moción de Contaduría sobre Cancelación de fianza del que fué Contratista de pesos y medidas D. Raimundo de los Rios.
- 4.º Proyecto de «La Electricista Toledana», que se quedó sobre la Mesa para estudio en la sesión de 22 de Noviembre.

## EL ECO TOLEDANO

el único diario en Toledo y su provincia.

## COSAS TAURINAS

## Mazzantinito.

El pundonoroso y valiente Tomás Areón, ídolo de la mayor parte de los aficionados de la provincia de Toledo, responde á los aplausos unánimes que en nuestra plaza cosechó siempre, remitiéndome atentísima carta, en la que, á su vez me saludar efusivamente desde estas columnas al público toledano, me inserta relación de cuantas corridas trabajó este año, y que, por su amplitud, extracto para conocimiento de nuestros lectores.

Ha toreado 29 corridas (de las 37 que le fueron contratadas): 4 en Madrid; 2 en Barcelona; 3 Almodóvar, y 1 en estas plazas: Villanueva del Fresno, Fiteros, Bezziers, Argel, Sevilla, TOLEDO, Manzanares, Valdepeñas, Vitoria, Almenar Viejo, Bayona, Aranjuez, Barrota, Cáceres, Oviedo, Burdeaux, Marsella, Nimes y Tetuán (ésta á beneficio de Patolas).

Los diestros que con él alternaron fueron: Fuentes, Ninuto, Bombita, Moreno de Algeciras, Vicente Pastor, Gallito, Pachero, Regaterín, Bienvenida, Gaona, Manolete, Vázquez, Relampaguito, Punteret, Ostioncillo, Lombardini, Pedro López y Luis Freg. El número de toros estoqueados fué el de 76, y pertenecieron á las divisas siguientes: Veragua, Santa Coloma, Olea, E. Hernández, Arrietas, Salas, Bañuelos, Viuda de Soler, Moreno, Contreras, Trespalacios, Torres, Carladé, V. Martínez y Loiz da Gama.

Que tengamos buena suerte el próximo año 1912 y.... ¡vamos pa arriba, Tomás, que desgraciadamente no son muchos los que empujan!

VERDE Y ORO.

Madrid 30 de Noviembre 1911.

## NOTICIAS

Ha fallecido la niña Juanita Díez y Plaza, hija de nuestro particular amigo, uno de los dueños del «Café Imperial», D. Marcos.

Tanto á éste como á la demás familia de la finada, acompañamos en su justo dolor.

Como teníamos dicho, en la mañana de hoy se ha celebrado en la Capilla de la Fábrica Nacional una Misa de Requiem por el alma de los artilleros fallecidos.

El acto se ha celebrado con el ceremonial de costumbre.

**Patria**, Sociedad de Seguros de Enfermedades á pago mensual. Cinco distintas categorías, por las que se pagan todos los meses: 1,10, 1,85, 2,20, 2,65 y 3,30 pesetas, para cobrar, en caso de enfermedad, de medicina ó cirugía, 3, 5, 6, 7,50 y 9 pesetas diarias, á más de los derechos que correspondan en caso de defunción y partos.

Representante en Toledo: D. Julián Hernández Ramos, calle del Pozo Amargo, número 7, bajo.

Anoche no pudo celebrar sesión el Ayuntamiento de la capital, por falta de número.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción á nuestro querido amigo, el Alcalde del Ayuntamiento de Almonacid de Toledo, D. Antonio Sánchez.

También hemos tenido el gusto de saludar á varios de nuestros Corresponsales en la provincia, que han venido á Toledo obediendo al requerimiento que el Sr. Gobernador civil ha hecho á los mismos por su carácter de Secretarios de Ayuntamiento.

Para esta noche se anuncia en el Teatro de Rojas el estreno de la preciosa comedia lírica en tres actos, de Linares Rivas, *La Viuda alegre*, en la que, como tenemos dicho, se exhibirá el auténtico decorado con que fué estrenada en el teatro Price, de Madrid.

**A las señoras.**—Zapatos y botas de paño para casa, y zapatillas de orillo, á 2,50 pesetas; zapatilla-alpargata con forro de abrigo, á 1,10 pesetas. Calzado suizo para señoras y caballeros muy barato; todo esto se vende en casa de **GARIJO**, Zocodover, 10.

Por invitación de D. Juan Moraleda, ha enviado el Capitán de artillería portuguesa D. Gustavo Tedeschi Correa Neves, ejemplares dedicados de su obra *As Experiencias Aerostáticas de Bartolomeu Lorenzo de Guzmão*, recién publicada, para las bibliotecas

toledanas Provincial, Municipal, del Instituto, de la Academia de Infantería, de la Escuela de Artes Industriales, del Seminario-Universidad y del Cabildo Primado.

En la dicha obra se esclarecen varios interesantes puntos, referentes al descubrimiento de los *aerostatos*, verificado por el Sr. Guzmán, sepultado en el toledano Templo de San Román de esta ciudad.

Con regular concurrencia de devotos se rezan todas las noches las Ave Marías de adviento y la novena á Santa Leocadia, al pie del altar construído recientemente para esta Santa en su Parroquia.

**REGISTRO CIVIL.**—Día 5.—*Nacimientos:* Vicete Bonas y Cano, Rufina Torres y Díaz y Rufino Cano Torres.

*Defunciones:* Alberto Isabelo Santa Úrsula Esteban, de seis años de edad; Carmen Abel de la Cruz y Alonso, de cuatro; Eugenio Marín Galán, de seis; Juana Díez y Plaza, de cinco, y Juliana Villasevil y Díaz, de sesenta y ocho.

Hoy han sido sacrificadas en el Matadero público las reses siguientes:

Toros, 8 (2.042 kilogramos); terneras, 2 (120,500); carneros, 18 (189,500), y ovejas, 26 (249).

## PASATIEMPOS

## ANAGRAMA

Por Frías.

RITA VICO

Después de cien años muerto,  
El corazón mírame,  
Y en él hallarás impreso  
Este nombre de mujer.

Solución al anagrama anterior: TEÓFILA.

La suscripción á EL ECO TOLEDANO en la capital sólo cuesta **cincuenta céntimos al mes** y fuera de Toledo **SETENTA Y CINCO**. Número suelto, 10 céntimos; ídem atrasado, 25.

**Vendo buen piano.**

Plaza de Abdón de Paz, núm. 1.

TOLEDO

Gutenberg, Imprenta Moderna de A. Garijo, Capuchinas, 2, teléfono 89.

## CEMENTOS PORTLAND "AYALA,"

CALES HIDRÁULICAS ARTIFICIALES  
CALIDAD GARANTIDA

Fábrica situada en La Cañada, primera estación que se encuentra en la línea del ferrocarril de Ciudad Real á Badajoz.

CORRESPONDENCIA:

José Ayala y López-Cañada de Calatrava.

TELEGRAMAS:

Ayala.-Cañada de Calatrava.

NOTA.—Para revestimiento de calderas, construcción de hornos, chimeneas y otros usos industriales, se suministran Arcillas eminentemente refractarias.

### Academia de Lenguas Vivas.

Francés.-Inglés.-Español.

Honorarios para clases generales: 10 alumnos, 3 lecciones por semana, cada uno 10 pesetas mensuales.

Condiciones especiales para lecciones particulares en la Academia ó á domicilio.

#### Academia de artes femeninas.

Pirograbado.—Piroscultura.—El Claveteado. Trabajo del estaño, cobre y cuero.

Clases generales, 10 alumnas, cada una 2,00 ptas. hora.

á domicilio > > 2,50 > >

Lecciones particulares, 1 alumno..... 4,00 > >

> > 2 > cada uno 3,00 > >

á domicilio 1 > > 5,00 > >

> > 2 > cada uno 4,00 > >

**E. DARRACQ É HIJA**

Santo Tomé, 6, pral., Toledo.

Apertura del Curso: 1.º de Enero de 1912.

Correspondencia y traducciones.

En la imprenta de este diario se hallan de venta los nuevos impresos para los repartos de la contribución RÚSTICA Y URBANA

## DISPONIBLE

### SE VENDEN

viandas, granos y semillas; harina de cebada y avena superior para pienso, en esta temporada, para los caballos de lujo. Alpargatas y calzado de abrigo de todas clases.

**Casa de Garijo**  
Zocodover, 10

Se han puesto á la venta las actas de visita para Administraciones de loterías, al precio de 5 céntimos ejemplar y 4,50 pesetas el 100.

Antigua y Renombrada Fábrica de Mazapán "LA LECHUGUINA,"

de **Juan Martín Burriel**

11, Martín-Gamero, 11.—TOLEDO

Depósito en Madrid: Almacén de Coloniales y Confitería de don Andrés Díaz Zorita, plaza del Progreso, núm. 13.

**Faustino Vega**

RESTAURANT

Barrio Rey, 9.—Tel.º 201

TOLEDO

Especialidad en asados, perdices y paellas.

Precios económicos.

## NOMENCLÁTOR

de los

pueblos de la provincia de Toledo

á 0,50 pesetas

en la Imprenta Moderna.

**Angel Araque**

ZAPATERIA

Comercio, 30, Toledo

CALZADO DE LUJO

PRECIOS ECONÓMICOS

Sr. Secretario del Ayuntamiento de